Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования

«Уральский институт Государственной противопожарной службы
Министерства Российской Федерации по делам гражданской обороны,
чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных
бедствий»

Организация самостоятельной работы

Методические рекомендации для обучающихся по специальности 20.05.01 Пожарная безопасность

Екатеринбург
2022

Организация самостоятельной работы [Текст]: Методические рекомендации для обучающихся по специальности 20.05.01 Пожарная безопасность / составители Гришина Е.В., Романова И.Н., Шевелева В.В., Ваганова И.В. – Екатеринбург: ФГБОУ ВО Уральский институт ГПС МЧС России, 2022. – 22 с.

Составители: Гришина Е.В. к.п.н., доцент кафедры иностранных языков и профессиональных коммуникаций ФГБОУ ВО Уральский институт ГПС МЧС России, Романова И.Н., к.п.н., старший преподаватель кафедры иностранных языков и профессиональных коммуникаций ФГБОУ ВО Уральский институт ГПС МЧС России, Шевелева В.В. старший преподаватель кафедры иностранных языков и профессиональных коммуникаций ФГБОУ ВО Уральский институт ГПС МЧС России, Ваганова И.В. к.х.н., старший преподаватель кафедры иностранных языков и профессиональных коммуникаций ФГБОУ ВО Уральский институт ГПС МЧС России.

Пособие предназначено для обучающихся по специальности 20.05.01 – Пожарная безопасность. Пособие включает рекомендации по самостоятельному освоению дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере». Содержит теоретический материал, указания по организации самостоятельной работы над аудированием текста, овладению лексикой и грамматикой, развитию навыков устной и письменной речи.

Методические рекомендации рассмотрены и одобрены на заседании кафедры иностранных языков и профессиональных коммуникаций от 01.09.2022 г. протокол № 1.

© Уральский институт ГПС МЧС России, 2022

Содержание

Введение 4
Самостоятельная работа по аудированию текста 6
Самостоятельная работа по развитию навыков внеаудиторного чтения 8
Самостоятельная работа по развитию навыков иноязычного говорения 11
Работа над лексикой 11
Работа над грамматикой 14
Работа над монологическим и диалогическим высказываниями 15
Самостоятельная работа по развитию навыков иноязычного письма 15
Использование информационных технологий в самостоятельнойработе в изучении иностранного языка 16
Приложение 1 Задания по самостоятельному обучению аудированию: 18
Приложение 2 Задания для развития навыков иноязычного говорения 19
Приложение 3 Задания для развития навыков иноязычного письма 21
Приложение 4 Сайты, рекомендуемые при изучении иностранных языков 22

Введение

Общепризнанным является тот факт, что систематическая самостоятельная работа является одним из необходимых условий успешного изучения любого предмета, включая и иностранный язык. Самостоятельная работа студентов и является одной из составляющей образовательного процесса в Уральском институте ГПС МЧС России. П.И. Пидкасистый рассматривает самостоятельную работу как средство организации и выполнения обучаемыми определенной деятельности в соответствии с поставленной целью.

Задачей высшего образования является формирование творческой личности специалиста, способного к саморазвитию, самообразованию, инновационной деятельности. Решение данной задачи невозможно только путем передачи знаний в готовом виде от преподавателя к обучаемому. Обучаемому необходимо предоставлять возможность как можно большеучиться самостоятельно.

Систематическая самостоятельная работа становится важным содержательным компонентом процесса обучения иностранным языкам. Целью самостоятельной внеаудиторной работы является содействие оптимальному усвоению учебного материала, развитие у обучаемых умственных способностей, овладение ими методами познания и формирование потребности в самообразовании. Цель внеаудиторной работы реализуется через решение учебных задач. Под учебной задачей понимается определенное учебноезадание, имеющее четкую цель.

Самостоятельная работа характеризуется следующими свойствами:

1. Индивидуализированность (соответствие содержания обучения уровню развития процессов мышления, восприятия, памяти, внимания, эмоциональной сферы, а также мотивам и интересам, прошлому опыту обучающихся; организация соответствующего для каждого обучающегося режима обучения; использование преподавателем различных методов, форм, средств обучения, учитывая индивидуальные особенности обучающихся).

2. Активность (самостоятельная работа создает такие психолого-педагогические условия для обучающегося, в которых он как субъект учебной деятельности может проявить свою активность на уровне восприятия и памяти, воображения и творческого мышления, воспроизведения).

3. Добровольность (сознательное стремление обучающегося добиться результата, преодолевая возникающие затруднения).

4. Творчество (проявляется в процессе самостоятельной постановки задачи, решения проблемы, корректировки деятельности).

5. Отсутствие преподавателя (варьируемое свойство самостоятельной работы, так как она может протекать либо при полном отсутствии преподавателя, либо при его минимальном руководстве и опосредованной помощи).

6. Готовность к иноязычной коммуникации (обучающийся, изучая какой-либо учебный материал, не просто усваивает новую для него информацию, но и

на ее основе пытается включить себя в ситуацию решения учебных задач, предусмотренных для самостоятельной работы).

7. Комфортность (наличие благоприятного эмоционального климата обучения).

И.Л. Наумченко определены возможности для организации самостоятельной работы:

1. Посильность – каждое задание, которое ставит перед собой обучающийся, должно соизмеряться временем, отводимым для его выполнения.

2. Учет собственных возможностей в работе (темп, усидчивость, особенности памяти) и использование методов активного повторения, обеспечивающих продуктивное запоминание и осмысление материала, применение знаний на практике.

3. Наличие необходимых материалов и литературы.

4. Реализация плана, т.е. готовность довести начатое дело до конца.

Самостоятельная работа имеет целью развитие языкового образования, активное приобретение новых знаний, выработку культуры умственного труда. Самостоятельная работа развивает организованность, дисциплинированность, активность, настойчивость в достижении поставленной цели, обеспечивает реализацию творческого потенциала обучающегося, накопление им эффективного индивидуального опыта освоения и использования иностранного языка.

Таким образом, самостоятельная внеаудиторная работа, являясь одной из составляющих образовательного процесса, преследует следующие задачи:

1. Научить читать статьи в оригинале, осуществляя разные виды чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое).
2. Научить обсуждать профессиональные и общественно-политические темы.
3. Научить высказывать свою точку зрения к прочитанному.
4. Совершенствовать слухопроизносительные, лексические, грамматические навыки.
5. Реализовывать межпредметные связи, повышать уровень общей и профессиональной культуры и образованности обучаемых, расширять их кругозор.
6. Повышать мотивацию к овладению иностранным языкам.

Стремительное развитие науки, техники, все увеличивающийся поток информации вызывает необходимость совершенствования форм и методов самостоятельной работы обучающихся как неотъемлемой части образовательного процесса.

Роль самостоятельной работы обучающихся чрезвычайно велика. Научить учиться, самостоятельно добывать знания важнее, чем вооружить их конкретными определенными знаниями. Только самостоятельная работа прививает вкус самообразованию. Целенаправленное развитие самостоятельной работы имеет шесть уровней деятельности:

1-й уровень – подготовительный, ознакомительный. Обучаемый знакомится с приемами самостоятельной работы;

2-й уровень – репродуктивный. Обучаемый репродуктирует, воспроизводит то, что, ему уже знакомо;

3-й уровень – учебно-поисковый. Обучаемый выполняет частичный самостоятельный поиск информации для решения или выполнения определенного задания;

4-й уровень – экспериментально-поисковый. Обучаемый самостоятельно проводит эксперимент;

5-й уровень – теоретико-экспериментальный. Экспериментальныеданные обобщаются самостоятельно или с помощью преподавателя, делается сообщение по результатам эксперимента;

6-й уровень – теоретико-практический. На основании исследований готовится курсовой проект или выпускная квалификационная работа.

Грамотно организованная самостоятельная работа по иностранномуязыку должна быть хорошо спланирована, предусматривать последующий контроль и проводиться систематически.

Самостоятельная работа по аудированию текста

Процесс восприятия и понимания речи на слух называется аудированием. Аудирование может выступать как самостоятельный вид речевой деятельности (восприятие и распознание докладов, лекций) и входить в диалогическое общение. Аудирование может быть непосредственным (диалогическое общение, слушание устных высказываний, выступающих) и опосредованным (аудирование радио- и телепередач).

При выборе аудиозаписи следует учитывать следующие условия организации процесса аудирования:

- по возможности речь должна быть аутентичной, т.е записана носителем языка;
- темп речи должен быть естественным для данного языка;
- восприятие текста без зрительной опоры не должно превышать полутора-трёх минут, со зрительной опорой - пяти минут;
- мысленное представление (соединение зрительного и слухового канала) создаёт лучшую возможность для извлечения требуемой информации;
- подкрепление артикулированием слухового образа облегчает процесс восприятия речи на слух, особенно в случаях, когда сформированный образ слова ещё не закреплён или какие-либо помехи затрудняют восприятие;
- речь, предъявленная мужским голосом, воспринимается легче, чем речь, представленная женским или детским голосом;
- основная информация, выраженная в начале сообщения, понимается на 100%, в конце - на 70%, в середине сообщения - на 40%;
- уровень избыточности информации должен быть естественным, а ключевая информация представлена известной лексикой;
- чем сложнее текст для восприятия, тем большую значимость приобретают визуальные опоры и упражнения на снятие языковых трудностей,

подготавливающие обучающихся к прослушиванию текста.

Аудирование – это одновременно цель и средство обучения. Обучение смысловому восприятию речи на слух предполагает выполнение обучающимися упражнений на формирование общих аудитивных навыков, речевых упражнений и последующую учебную работу с аудиотекстом, то есть обучение аудированию направлено на развитие и совершенствованиемеханизмов аудирования.

В настоящее время различают несколько видов аудирования:

- звукоразличительное аудирование, направленное на восприятие и понимание отдельных звуков;
- аудирование основного содержания, когда нужно понять самую главную информацию, выпуская детали;
- аудирование с полным пониманием, в котором важно и основное содержание, и детали;
- аудирование с выборочным пониманием, направленное на вычленение и осмысление только интересующей информации.

При работе над аудированием предлагается выполнять ***тренировочные или подготовительные*** и ***речевые или коммуникативные*** упражнения. Тренировочные или подготовительные упражнения можно подразделить на: ***подготовительные, фонетические, лексические, грамматические и упражнения, имеющие своей целью совершенствование деятельности психологических механизмов***.

Тренировочные или подготовительные упражнения служат для совершенствования деятельности психологических механизмов, участвующих в аудировании, отработки языкового материала с целью формирования его узнавания в речи и строятся на языковом материале изучаемой темы. Это может быть восприятие и проговаривание за диктором слов, словосочетаний, фраз, предложений, пословиц.

Фонетические упражнения направлены на формирование фонематического слуха. Если обучаемый узнает все звуки и интонации изучаемого языка, то эти упражнения можно не выполнять, если же обучаемый не распознает все звуки и интонации, то число фонетических упражнений необходимо увеличить.

Лексические упражнения служат формирования умений различать слова, близкие по звучанию и значению, различать значение антонимов, определять по контексту значение многозначного слова, определять по контексту, когда самостоятельное слово употребляется в служебной функции, узнавать другую форму изменяемого слова, определять значение слова при свободном употреблении и во фразеологических сочетаниях, запоминать цифры, имена собственные и названия.

Грамматические упражнения имеют цель научить различать число существительного и глагола по разным признакам, различать по звучанию сходные временные формы, определять значение служебных слов по контексту. ***Упражнения, имеющие своей целью совершенствование деятельности психологических механизмов.*** К ним относят упражнения,способствующие

ускорению темпа внутренней речи, увеличение объема памяти.

Речевые или коммуникативные упражнения занимают центральное место в системе упражнений, обучающих аудированию. Это связные речевые сообщения, имеющие предтекстовые и послетекстовые задания, контролирующие понимание смысла прослушанной информации. Выполняя речевые или коммуникативные упражнения слушающий выделяет опорную мысль, основную идею, основные утверждения, как они обосновываются автором. Речевые или коммуникативные упражнения могут быть разнообразными:

- прослушайте рассказ и скажите, о ком в нем говорится и что о нем сказано;
- послушайте еще раз рассказ и перескажите эпизод…;
- прослушайте рассказ и придумайте ему название;
- прослушайте текст и подберите иллюстрации к нему;
- прослушайте следующее сообщение и скажите о каком предмете (явлении, событии) идет речь.

Речевые или коммуникативные упражнения могут предполагать творческую переработку воспринятой информации, активную мыслительную работу, выражение своего отношения к общему содержанию, к отдельным проблемам к утверждениям автора:

- охарактеризуйте действующих лиц;
- определите отношение автора к действующим лицам и событиям;
- скажите, как вы относитесь к событиям и действующим лицам.

Речевые или коммуникативные упражнения связаны с включением полученной информации в процесс общения, с ее передачей тому адресату, который указан в коммуникативной задаче, или с ее использованием в других видах деятельности: беседе, дискуссии по проблеме, затронутой в сообщении, совершение какого-либо действия или изготовление какого-либо предмета своими руками по услышанной рекомендациям или инструкции.

Самостоятельная работа по развитию навыков внеаудиторного чтения

Внеаудиторное чтение предназначено для обучения способам самостоятельной работы обучающихся с текстовым материалом. Самостоятельная работа с оригинальной литературой рассматривается как комплекс, включающий в себя умение эффективного чтения, переработку полученной информации и письменную фиксацию, т.е. составление словаря, плана прочитанного, аннотации, реферата и т.д.

Внеаудиторное чтение, являясь одним из аспектов обученияиностранному языку, имеет следующие цели:

1. Научить читать статьи в оригинале, осуществляя разные виды чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое).
2. Научить обсуждать профессионально значимые и общественно-

политические темы.

3. Научить высказывать свое отношение к прочитанному.

4. Совершенствовать слухопроизносительные, лексические и грамматические иноязычные навыки.

5. Реализовать межпредметные связи, повышать уровень общей и профессиональной культуры и образованности обучающихся, расширять их страноведческий, профессиональный и лингвистический кругозор.

6. Повысить мотивацию к овладению иностранным языком.

В начале каждого семестра обучающиеся получают текстовые задания и комментарии о порядке выполнения работы и правилах контроля выполненной работы. Содержание текстового материала взаимосвязано с тематикой учебного материала и усложняется с переходом обучающегося на следующий курс. Для повышения эффективности самостоятельной работы с текстовым материалом следует ориентироваться на следующую памятку:

1. Прочитайте внимательно текст (часть текста) и постарайтесь понять общее содержание прочитанного. На первичном этапе не рекомендуется пользовать словарем.

2. При повторном прочтении текста (части текста) попытайтесь понять все содержание текста. В случаях затруднения обратитесь к помощи словаря, и выпишите слова и словосочетания, вызывающие особые трудности.

3. Разделите текст на смысловые части, определите главную мысль текста, составьте план, схему, таблицу, диаграмму на основе прочитанного текста.

4. Ответьте на вопросы по содержанию текста.

5. Передайте основное содержание прочитанного в виде монологического или диалогического высказывания.

Внеаудиторное чтение может предполагать, что обучаемые читают один и тот же текст, выполняя при этом общие для всей группы задания или дифференцированные.

Общие задания могут быть трех видов:

1. Изложение фактов, понимание идей – вопросы, помогающие вспомнить содержание прочитанного, проследить сюжетную линию.
2. Интерпретация, объяснение – задания, стимулирующие обучающихся определить мотивацию поступков действующих лиц, обозначить конфликт и способы его решения, сравнить некоторые параметры.
3. Развитие идеи – вопросы, дающие возможность выразить своеотношение к прочитанному, предложить собственное решение проблемы, конфликта.

Примеры дифференцированных заданий с учетом владения иностранным языком:

1. Подобрать материал и написать очерк, сообщение по данной проблеме.

2. Составить план развития сюжета, схему технологического процесса, последовательность выполнения технологической операции.

3. Представить литературный анализ текста (устно).

4. Дать характеристику действующих лиц, сравнительный анализ методов

выполнения той или иной операции, процесса и т.д.

Задания, связанные с чтением литературы пожарно-технической направленности. Включают в себя перевод прочитанного на русский язык. Перевод используется для углубленного понимания читаемого и как способ передачи и закрепления полученной в процессе чтения информации. С целью правильного понимания текста и осуществления перевода, обучающимся должен быть усвоен грамматический материал (активный и пассивный залоги, инфинитивные конструкции, причастные обороты, система сложносочиненных и сложноподчиненных предложений и пр.). Для этого обучающийся должен использовать дополнительный компонент в процессе чтения иноязычного текста – поиск информации в грамматическом справочнике.

Важным умением в работе над иноязычным текстом пожарно- технической окраски является умение компрессировать текст, несколько текстов, тематически связанных между собой. Под компрессией в данном случае следует понимать умение выделять основную идею текста, основные и второстепенные факты с последующим кратким изложением полученной информации. Результатом компрессии текстов является создание краткого информационного сообщения в форме тезисов, аннотации, реферата. Эти материалы могут быть использованы для докладов на научно-практическихконференциях и написания выпускной квалификационной работы.

Таким образом, важными практическими задачами внеаудиторного чтения является формирование и развитие навыка анализа прочитаннойинформации, навыка устной речи и навыка письменного перевода аутентичного текста, обогащение словарного запаса.

Самостоятельная работа по развитию навыков иноязычного говорения

Работа над лексикой

Обучение говорению начинается с формирования лексических и грамматических навыков, навыков аудирования. Процесс формирования этих навыков разъединить сложно. Поэтому для успешного овладения иноязычной речью необходимо проводить работу во всех направлениях.

По образному выражению Л.В. Щербы, лексика – это живая материя языка. Она служит для предметного содержания мысли, т.е. для называния. Но более известно другое определение лексики. Лексика – совокупность слов и сходных с ними по функциям объединений, образующих определённую систему. Системность лексики проявляется в том, что все её единицы на основесвоих свойств входят в определённые лексические объединения (семантическиеполя, группы, синонимические паронимические цепочки, антонимические противопоставления, словообразовательные гнёзда). Лексика состоит из лексических единиц. Лексическими единицами могут быть: слова, устойчивые словосочетания; клишированные обороты (выражения).

Лексические единицы обладают своей спецификой и можно выделить четыре особенности лексических единиц:

- под формой слова следует понимать его звуковую оболочку, воспринимаемую на слух. В обучении лексике следует учитывать особенности произношения и написания изучаемых лексических единиц;
- содержательную сторону слова образует его значение;
- употребление слова связано с его грамматическим оформлением, благодаря которому оно образует различные словоформы;
- помимо собственных «внутренних» свойств, слову присущи особые «внешние» свойства – способность к сочетаемости с другими словами, благодаря чему образуются словосочетания.

Овладеть словом – это овладеть его значением, формой и употреблением, словообразованием, словоизменением. Графически это можно представить так: слово = значение + форма (звуковая, графическая) + употребление (словоизменение, словосочетание).

Из вышесказанного следует сделать вывод, что, овладевая лексикой, мы овладеваем языком. Для говорения достаточен минимальный словарный запас и минимальные знания грамматических конструкций при способности извлечь максимум из этого ограниченного материала. Поэтому если обучающийся усвоил определенное количество общеупотребительной лексики, то дальнейшее обогащение словаря пойдет быстро и без особых усилий. Абсолютно незнакомым словарь иностранного языка не является. У каждого обучающегося есть отдельные, разрозненные сведения об иностранном языке, а сочетание нового с уже известным — это важный прием овладения языком.

Большинство взрослых обладает незначительной механической памятью и поэтому легче запоминает слова в контексте (в примере). В контексте легче

осознается значение слова и его роль в предложении. Механическое запоминание отдельных слов очень трудно, к тому же слова, заученные без соответствующего смыслового окружения, быстро забываются.

Для лучшего запоминания слов можно использовать рифмовки, пословицы, поговорки, содержащие новые слова. Следует также мобилизовать специальные приемы запоминания слов, такие как: проговаривание с различной громкостью, ритмическое проговаривание на какой-либо знакомый мотив.

Чтобы выучить слова, пользуются различными способами в зависимости от того, какой вид памяти у вас лучше развит: слуховая, зрительная или моторная. Одни запоминают слова, читая их много раз вслух, другие – читая их про себя, т. е. фиксируя их зрительно, третьи – выписывая их. Можно посоветовать составлять картотеку: записывать на небольшие карточки отдельные слова и выражения, с которыми вы встречаетесь в ходе занятий. Каждое слово или выражение следует заносить на отдельную карточку; с одной стороны карточки пишется немецкое слово с примером, а на обороте его перевод и перевод примера. Это дает возможность повторять слова и контролировать, насколько хорошо усвоен лексический материал по той или иной теме.

В языке нет одиноких слов, все слова употребляются в сочетании с другими. Следовательно, необходимо выполнять тренировочные лексические упражнения по построению сочетаний. Характер сочетаний определяется в каждом отдельном случае образом будущего высказывания обучаемого. Сочетания выстраиваются по законам смысловой совместимости в тесном взаимодействии с грамматическими нормами.

Приведем конкретные виды упражнений в построении сочетаний:

– Какие глаголы можно употребить с английскими словами…

– Соотнесите слова в колонках, чтобы получились…

При работе над лексикой могут возникнуть трудности. К числу факторов, обусловливающих трудности активного усвоения слов, можно отнести следующие:

- совпадение или несовпадение объёма значений слов родного и иностранного языка: не совпадающие по значению слова представляют большие трудности для активного овладения, чем слова с совпадающим объёмом значений;

- степень связности или свободы слова по отношению к другим словам данного языка: свободные словосочетания, устойчивые сочетания слов (фразеологизмы), идиомы. Свободные сочетания слов в иностранном языкечасто не совпадают с таковыми в родном. Несвободные, или устойчивые, сочетания слов или фразеологические сочетания слов, трудны для овладения тем, что их необходимо точно и прочно запомнить как одно целое в неизменном виде в определённых контекстах.

- характер структуры слова: простые, сложные или производные слова. Простые слова легче усваиваются.

- конкретность или абстрактность значения слова. Конкретные слова чаще всего усваиваются легче, чем абстрактные.

Наиболее распространённой является следующая типология, предложенная Н.В. Николаевым, который выделяет восемь типов слов:

1. Интернациональные и заимствованные слова, объём значений которых совпадает в родном и иностранном языках. Трудность в усвоении этих слов заключается в озвучивании, а не в понимании.

2. Производные и сложные слова, а также сочетания слов, компоненты которых знакомы.

3. Корневые слова, объём значений которых не противоречит объёму значений соответствующих слов в родном язык.

4. Слова, специфичные по своему содержанию для изучаемого языка (слова-реалии). Для раскрытия их значения лучше всего применять толкование на родном языке.

5. Слова общего с родным языком корня, но отличающиеся по содержанию (ложные друзья переводчика).

6. Словосочетания и сложные слова, отдельные компоненты которых хотя и известны обучающемуся, но не сходные с компонентами соотнесённых с ними лексических единиц в родном языке. При введении таких слов лучше всего опираться на специально созданный контекст.

7. Лексические единицы, объём значений которых шире объёма значений соответствующих слов в родном языке. Семантизация таких лексических единиц предполагает несколько контекстов.

8. Лексические единицы, объём значений которых уже объёма соответствующих слов в родном языке. Чтобы избежать трудностей, целесообразно учитывать ряд рекомендаций. Так как лексические единицы обладают различной трудностью для усвоения, следует в интересах продуктивности обучения лексике оценивать трудность подлежащих усвоению лексических единиц и сводить их в однородные группы. Преодоление лексических трудностей осуществляется путем изоляции трудных слов друг от друга, включением изученных единиц в различные сочетания и ассоциативные связи.

Одним из моментов при работе над отдельным словом должно быть осмысление его словообразовательной структуры, поэтому не следует преуменьшать значение словообразования в процессе самостоятельного овладения лексикой. Словообразование является одним из важных компонентов лексических навыков, которое также может подвергаться интерференции со стороны родного языка и которое необходимо учитывать. Общими для русского и немецкого языков являются следующие способы образования слов:

1. Аффиксация (образование слов с помощью различных аффиксов – приставок и суффиксов).

2. Словосложение (создание сложного слова из двух и более корней).

3. Безаффиксальный способ (при переходе слова в другой класс слов. В русском языке слово «больной» от словосочетания «больной человек»).

Из этих трёх способов словосложение и безаффиксальный способы более широко представлены в немецком языке, чем в русском.

Знание важнейших элементов словообразования очень важно для изучающего иностранный, так как оно помогает не только лучше понять значение слова, но и запомнить его.

Работа над грамматикой

Грамматика описывает закономерности языка, следовательно, состоит из правил. Изучение грамматики в практических целях является лишь средством и должно обеспечить правильное высказывание и понимание услышанного. Целью изучения иностранного языка должно быть не знание грамматических правил, а практическое владение иностранным языком.

Грамматическую сторону речи составляют грамматические навыки. Каждый грамматический навык можно рассматривать как действие в системе всей речевой деятельности, но это действие не односоставно, оно синтезировано из самостоятельных операций:

1. Выбор модели, адекватной речевому замыслу ситуации (выразить отказ, сомнение, сожаление, благодарность).

2. Оформление речевых единиц в соответствии с нормами данного языка и определенным временным параметром.

3. Оценка адекватности выбора модели и правильности оформления речевой единицы.

Модель в речи выбирается по той функции, которую она можетвыполнить, следовательно, формировать грамматический навык следует в речевых условиях или, когда имеется речевая задача, когда грамматическая форма усваивается вместе с ее функцией.

Грамматический навык обладает следующими качествами:

1. Автоматизированность. Если действие автоматизировано, то обучающийся не думает о том, как его выполнить, не думает о правиле, а действие совершается автоматически.

2. Устойчивость, какое-либо действие следует сделать устойчивым, т.е. отработать его в различных вариациях.

3. Гибкость – способность навыка включаться в новые ситуации и функционировать на основе нового речевого материала, который не использовался в процессе автоматизации.

С целью формирования грамматических навыков обучающемуся следует выполнять задания типа: «Прослушайте текст», «Повторите за диктором», «Образуйте предложения из данных слов по образцу» и другие.

При выполнении грамматических упражнений следует внимательночитать и запоминать грамматические пояснения, разбирать примеры и составлять по образцу свои.

Работа над монологическим и диалогическим высказываниями

Устно-речевое общение может иметь монологическую и диалогическую формы. К разновидностям монолога в реальном общении можно отнести приветственную речь, похвалу, порицание, рассказ, характеристику, описание и другое. Работа над монологическим высказыванием строится двумя путями: с опорой на конкретный текст и без нее.

При составлении монологического высказывания с опорой на конкретный текст обучающемуся рекомендуется выполнить задания типа «Ответьте на вопросы», «Согласитесь с утверждением или опровергните его», «Выбрать глагола, прилагательные, с помощью которых автор выражает свое отношение к … », «Определите основную идею текста», «Рассказать текст от лица … » и др.

При составлении монологического высказывания без опоры на конкретный текст рекомендуются задания: «Опишите технологический процесс по схеме», «Прокомментируйте цитату, утверждение», «Выскажите свое мнение по …» и другие.

В отличие от монолога выделяют два вида диалогического высказывания: свободные и стандартные. Диалогическое высказывание, как и монологическое, можно составлять с опорой на конкретный текст и без нее. Для составления стандартного диалога используется, как правило, опора: текст диалога, содержание речевой установки преподавателя на составление видоизмененного диалога, описание ролей, получаемых отдельно каждым участником диалога, видеосюжет, проигрываемый без звука.

Составление свободных диалогов предполагает отсутствие диалога-образца, обучаемый владеет высоким уровнем речевого развития, поэтому единый образец будет сковывать инициативу и творчество.

Использование информационных технологий в самостоятельной работе в изучении иностранного языка

Общепризнанным является тот факт, что систематическая самостоятельная работа является одним из необходимых условий успешного изучения любого предмета, включая и иностранный язык.

Информационные технологии в обучении иностранному языку обладают большими возможностями, так как способны оказать влияние на эффективную организацию самостоятельного изучения иностранного языка.

Обучающийся может использовать ресурсы Интернета для следующих видов самостоятельной работы:

- интерактивного обучения различным видам речевой деятельности;
- организации переписки по электронной почте;
- получения справочной информации из словарей, энциклопедий, книг;
- сдачи экзаменов и получение информации об обучении за рубежом.

Интерактивное обучение фонетике. С целью овладения иноязычным произношением обучающийся может использовать следующие сайты:

1. «Interactive Sagittal Section» (http://www.chass.utoronto.ca/-dahall/phonetics/sammy/html). Обучающийся имеет возможность прослушать английские звуки при изменении их звонкости, назальности, положения губ и языка.

2. «Better Accent Approach» (http://www.betteraccent/com/baapproach.html). Обучающийся может овладеть правильной постановке ударения, ритмом в различных образцах речи. Можно вызвать виртуального учителя для овладения произношением.

3. «David Brett's Home Page» (http://www.davidbrett.uniss.it/index). Здесь имеются интерактивные озвученные упражнения по обучению произношению. Сайт имеет разделы «Гласные звуки», «Восприятие и произношение», «Слабые формы», «Интонации».

Интерактивное обучение чтению. На сайте http://longman.awl.com/englishpages/basic.wlcbk_read/html представлены 30 уроков по обучению чтению на материале аутентичных проблемных, дискуссионных и информационных текстов с использованием различных заданий.

Сайт «Fluency through fables» (http://www.comenius/com) предоставляет много интересных текстовых материалов, после каждого рассказа приводятся соответствующие упражнения по обучению чтению.

Интерактивное обучение письму. Сайт «Writing Labs on the Internet» (http://owl.english.purdue.edu/writing-labs/html) содержит большой перечень соответствующих ресурсов.

Интерактивное обучение лексике. В электронной книге «Beauty ad the Best» (http://www.islandmm.com/islandmm/cgi-bin/sitembath.pl) приводится толкование незнакомых слов с помощью словаря.

Переписка по электронной почте вызывает большой интерес, развивает

культуру письменного общения, совершенствуются навыки работы на компьютере, дает возможность получить аутентичную информацию из аутентичных источников в кратчайшие сроки.

Получение справочной информации, необходимой для обучения, возможно в разделе «Словари» сайта http://www/study.ru. Словари издательства Longman можно найти на сайтах www.longman/dictionaries и www.longman.com/dictionaries.students.

Электронные энциклопедии можно найти на сайтах «Colambia Encyclopaedia» (http://www/bartleby/com); «Information Please» (http://www. Infopplease.com); «Xrefer» (http://www.xrefer.com).

Такие online-словари сети Интернет как multitran.ru и ABBYY LINGVO могут успешно использоваться в работе над внеаудиторным чтением.

В сети Интернет широко представлены сайты, содержащие культуроведческую, страноведческую информацию. Для знакомства состолицей Объединенных Королевств Лондоном можно посетить сайт http://www.hero.ac.uk/unuversities_and_colleges/index.cfm.

Информация об обучении за рубежом и сдаче международных экзаменов. Тесты на получение международных сертификатов предлагаются по следующим адресам:

1. для тех, кто начал изучать английский (тест CAE-Certificate in Advanced English) – http://www.flo-joe.co.uk/cal/students/index.html;

2. для продолжающих изучать английский язык (тест FCF-First Certificate in English) – http://www.cambridge-efl.org/exam/general/bg_fce/htm.

Тесты наиболее известного международного стандартного экзамена TOEFL можно найти по адресам: http://www.toefl.org/ и http://www.language.ruIndex_r.htm.

В процессе организации самостоятельной внеаудиторной работы при обучении иностранному языку можно применять такие информационные технологии как: обучающие CD (English Way to Best (Beginner, Intermediate, Advanced); English Discoveries (Beginner, Intermediate); English Platinum 2000), PROMT.

Использование информационных технологий в обучении иностранному языку значительно способствует повышению качества самостоятельной работы обучающихся.

Компьютер не определяет содержание обучения, он является лишь эффективным средством обучения иностранному языку способствует формированию умений и навыков коммуникативной компетенции.

Приложение 1

Задания по самостоятельному обучению аудированию:

1. Задания для обучения восприятию диалогической речи «со стороны»:

- прослушайте диалог, составьте аналогичный на ту же тему;
- прослушайте начало диалога, составьте его окончание;
- прослушайте запись, перескажите разговор действующих лиц;
- прослушайте диалог, перескажите его в форме монолога (прокомментируйте его, дайте характеристику одному из действующих лиц, подберите к нему заголовок и объясните его) и т.д.;
- найдите место где можно и нужно вмешаться в разговор с целью уточнить какое либо сообщение;
- выделите новую для вас информацию;
- выскажите свое мнение о логичности построения диалога товарищей;
- озаглавьте (укажите) тему беседы;
- добавьте информацию для собеседников А и Б.

2. Задания для восприятия диалогической речи при участии в диалоге:

- прослушайте ряд вопросов, записанных на пленку. Дайте развернутые ответы в отведенной для этого паузе;
- прослушайте начало диалога (полилога), продолжайте его в парной работе;
- по мере восприятия диалога в записи замените реплики одного из действующих лиц синонимическими выражениями. Воспроизведите потом диалог в новом варианте в парной работе и т.д.

3. Задания для обучения восприятию монологической речи:

- прослушайте текст, ответьте развернуто на вопросы;
- воспроизведите прослушанное с некоторым изменением конца (начала, середины и т.д.);
- просмотрите фильм (диафильм), объясните его основную идею;
- выделите в речевом сообщении куски и озаглавьте их;
- прослушайте текст, составьте рецензию на него, используя следующий план:

а) тема сообщения,
б) действующие лица,
в) краткое изложение содержания,
г) основная идея,
д) оценка прослушанного.

Приложение 2

Задания для развития навыков иноязычного говорения

Задания для развития лексических навыков

1. Назвать изображенные на схеме предметы.
2. Выбрать из ряда слов одно, соответствующее данной теме.
3. Исключить из ряда слов слово, не соответствующее данной ситуации (теме).
4. Образовать с выделенным словом другие предложения по образцу.
5. Дополнить предложение (или заполнить пропуски в предложении) подходящими словами; слова даны под чертой или приводятся по памяти.
6. Употребить в данном предложении синоним к выделенному слову.
7. Придать предложению противоположный смысл, употребив вместо выделенного слова антоним.
8. Поставить вопрос к высказыванию, выяснив... (в вопросе предполагается употребление нового слова).
9. Ответить на вопрос, употребив новое слово.
10. Разгадать тематический кроссворд.
11. Составить с помощью словаря подборку лексических единиц по конкретной теме.
12. Подобрать слово к дефиниции.
13. Подобрать из «разбросанных» слов сочетания.
14. Распространить предложения за счет определений к выделенным существительным, дополнений к глаголам-сказуемым (из данных под чертой, по памяти).
15. Построить сочетания, означающие принадлежность данных предметов членам вашей семьи, вашим друзьям и т. д.
16. Образовать слово по образцу, перевести его на русский язык..
17. Перевести сложные существительные.
18. Образовать сложные существительные.
19. Поставить правильно ударение в сложных существительных.
20. Выписать из текста и перевести интернациональные слова.
21. Выписать из текста географические названия и имена собственные.
22. Выписать из текста числительные.

Задания для развития грамматических навыков

1. Заменить подлежащее в предложении личным местоимением в соответствующем числе.
2. Заменить существительное, стоящее в косвенном падеже, личным местоимением в соответствующем падеже.
3. Заменить прилагательное, стоящее в единственном числе, на прилагательное во множественном числе.
4. Заменить сравнительную степень прилагательного или наречия на превосходную или наоборот.

5. Заменить единственное число сказуемого или подлежащего на множественное число или наоборот.

6. Поставить сказуемое в другом времени, залоге или наклонении.

7. Поменять порядок слов (прямой на обратный и наоборот).

8. Составить все возможные виды вопросов к данному предложению.

9. Преобразовать причастную группу или распространенное определение в придаточное предложение и наоборот.

10. Заменить определенный артикль притяжательным или указательным местоимениями в нужном числе и падеже.

11. Поменять местами главное и придаточное предложения, обращая внимание на порядок слов.

Задания для развития навыков монологической и диалогической речи

1. Составьте сообщение по теме…
2. Выразите свое отношение к проблеме…
3. Приведите аргументы за…
4. Приведите аргументы против…
5. Обоснуйте преимущества…
6. Обоснуйте недостатки…
7. Подтвердите утверждение…
8. Опровергните утверждение…
9. Выскажите удивление по поводу…
10. Выскажите негодование по поводу…
11. Представьте своего товарища.
12. Разыграйте ситуацию знакомства на улице.
13. Представьте своего товарища.
14. Докажите…
15. Охарактеризуйте…
16. Определите основную идею текста
17. Расскажите текст от лица главного героя (другого действующего лица).
18. Придумайте другой конец истории.
19. Описать иллюстрацию, схему, таблицу.
20. Составьте интервью.
21. Составьте викторину (тест).
22. Составьте диалог по схеме-опоре.

Приложение 3

Задания для развития навыков иноязычного письма

Задания для написания реферата

1. Найдите в абзаце предложение, высказывание, которое может служить заголовком.
2. Найдите и отметьте абзацы, содержащие конкретную информацию.
3. Определите количество фактов, излагаемых в тексте.
4. Обобщите 2—5 предложений (или абзац) в одно.
5. Найдите в каждом абзаце главную, основную информацию и дополнительную, разъяснительную.
6. Изложите основные положения текста в виде плана.
7. Опустите все вводные предложения в абзаце, вводные слова в предложении и описательные (придаточные) предложения.
8. Опустите второстепенные определения.
9. Опустите примеры, кроме фактов (или данных), в которых заключена значимая информация.
10. Опустите те факты, которые логично вытекают из вышесказанного.
11. Опустите все повторы.
12. Используйте лексическое, грамматическое перефразирование.
13. Выделите ключевые слова и фрагменты в каждом отмеченном по степени информативности абзаце.
14. Перегруппируйте ключевые фрагменты.
15. Обобщите материал.
16. Составьте логический план текста.

Приложение 4

Сайты, рекомендуемые при изучении иностранных языков

1. http://www1.voanews.com/ – «VOA Learning English» (актуальные материалы о политике, экономике, искусстве, науке, спорте США и других стран);
2. http://www.royal.gov.uk/ – «The official website of the British monarchy», http://www.thecommonwealth.org/ (сайт Содружества), http://www.parliament.uk/ (все сайты содержат богатый страноведческий материал о Британии и о других странах Содружества);
3. http://www.woodlands-junior.kent.sch.uk/ – «British life and culture» (материал о культуре, традициях, обычаях Соединенного королевства);
4. http://rt.com/ – «Russia Today» (актуальная информация о России и о других странах);
5. http://www.native-english.ru/ («Native-English. ru»), http://www.study.ru/ («Study. ru»);
6. http://englishtexts.ru/english-grammar/abc («English Texts. ru»), http://abc-english-grammar.com/ («English online»);
7. http://usefulenglish.ru/ («Useful English»), http://grammar.ccc.commnet.edu/grammar/ («Guide to Grammar and Writing») (все сайты содержат разнообразные упражнения, направленные на обучение всем видам речевой деятельности, а также сторонам речи (лексика, грамматика));
8. http://englishforbusiness.ru («English for business»), http://www.english.ru/ («English. ru») (правила английской деловой переписки и делового общения);
9. http://www.homeenglish.ru/Tests;
10. http://www.english.language.ru/posob/index
11. http://www.study.ru/lessons/
12. http://www.linguistic.ru/index
13. http://www.multitran.ru